

سرشناسه: دی روشرز، ریک DesRochers, Rick
 عنوان و نام پدیدآور: کارگردانی نمایشنامه / نوشته‌ی ریک دی روشرز؛ ترجمه‌ی قاسم غریفی.
 وضعیت نشر: تهران: افراز، ۱۳۹۰
 مشخصات ظاهری: ۱۳۶ ص.
 شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۴۳-۵۲۵-۸
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: Playing director: a handbook for beginners, c1995.
 موضوع: نمایش -- تهیه و کارگردانی -- دست‌نامه‌ها.
 شناسه‌ی افزوده: غریفی، قاسم، ۱۳۲۰ -؛ مترجم
 رده‌بندی دیویی: ۷۹۲/۰۲۳۳
 رده‌بندی کنگره: PN ۲۰۵۳ / د ۵ ک ۲ ۱۳۸۹
 شطرنجی کتبشناسی ملی: ۲۲۱۶۸۷۳

کارگردانی نمایشنامه به زبان ساده

ریک دی روشرز

مترجم: قاسم غریفی



۱۳۹۰



انتشارات افراز

ناشر برگزیده‌ی تئاتر و ادبیات نمایشی

دفتر مرکزی و فروش: خیابان فلسطین جنوبی، خیابان وحید نظری، پست افشار، پلاک ۱، واحد ۵، تلفن: ۷۶۶۰۱۵۸۵

مرکز پخش: ۷۶۹۷۷۱۶۶

وبسایت و فروشگاه اینترنتی: www.afrazbook.com

E-mail: info@afrazbook.com

کارگردانی نمایشنامه به زبان ساده

ویک دی روشرز

مترجم: قاسم غریفی

نویت چاپ: اول / ۱۳۹۰

ویراستار: محسن صلاحی راد

طراح جلد: یاسین محمدی / آتلیه افراز

لیتوگرافی / چاپ / صحافی: ترنج / تصویر / بکگراف

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۳۵۰۰ تومان

تمام حقوق این اثر برای انتشارات افراز محفوظ است.

هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی،

انتشار الکترونیک، فیلم، نمایش و صدا نیست.

این اثر تحت پرورش قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

فهرست

۹ درباره‌ی نویسنده

فصل اول

۱۱ بگو بینم یک کارگردان چه کار می‌کند؟

۱۴ تکامل تدریجی کارگردان

۱۷ تاثیر همچون تصویر

۱۸ مسئولیت کارگردان

فصل دوم

۲۱ بگو بینم اصلاً نمایشنامه‌ها از کجا سراغ آدم می‌آیند؟ هدفهای در کار نیست؟

۲۳ انتخاب نمایشنامه‌ی مناسب با بازیگر (و بودجه‌ی شما).....

۲۵ بسیار خوب، شما نمایشنامه را انتخاب کردید، حالا چه؟.....

فصل سوم

۲۹ حالا نمایشنامه را باید آماده کرد.....

۳۸ تحلیل نمایشنامه

۳۹ تحقیق درباره‌ی نمایشنامه‌نویس.....

۴۱ طرح و برنامه‌ی کلی.....

۴۷ آفرینش جهان نمایشنامه.....

۵۱..... آنالیز کاراکتر

فصل چهارم

۵۵..... بگو بینم ملاحظات فنی (تکنیکی) کدام‌ها هستند؟

۵۹..... تخیل

۶۰..... طرح اساسی

۶۵..... جلوی صحنه

۶۶..... سه‌چهارم پُر ازدحام (صحنه‌ی سه‌سکویه)

۶۷..... صحنه‌ی سه‌سکویه

۶۸..... تصویر کلی

فصل پنجم

۷۳..... خُب، پس به تعدادی بازیگر برای نمایشنامه احتیاج داری؟

۷۵..... آماده‌سازی شخصیت

۷۸..... آغاز برنامه‌ی زمان‌بندی‌شده برای بازیگران

۸۱..... برنامه‌ی آزمون

۸۵..... فرم آزمون

۸۵..... call backs

۸۶..... آلترناتیو کاراکتر

فصل ششم

۸۹..... خُب، حالا که بازیگر را انتخاب کردی، می‌خواهی چه کار کنی؟

۹۱..... جزئیات متن برای تمرین

۹۳..... حرکت و جزئیات صحنه

۹۵..... سفر نمایشنامه

۹۷..... از کجا شروع می‌کنید؟

فصل هفتم

۱۰۳..... در تمرینات چه اتفاقاتی می‌افتد؟

۱۰۵..... اولین مطالعه‌ی متن

گرم کردن ۱۰۶

تمرین ۱۱۰

فصل هشتم

مشکلات فنی و طراحی را چگونه حل و فصل می‌کنی؟ ۱۱۳

استفاده از عوامل تکنیکی و مدیریت صحنه ۱۱۷

لباس و ابزار صحنه ۱۱۹

نور و صدا ۱۲۰

نور ۱۲۱

صدا ۱۲۳

تمرینات تکنیکی ۱۲۵

فصل نهم

بقای مناسب‌ترین‌ها یا «بگذار بچه راه بیفتد!» ۱۲۷

درباره‌ی نویسنده

ریک دی روشرن، کارگردان، استاد و تهیه‌کننده‌ی تئاتر است. دغدغه‌ی اصلی او تهیه و تولید نمایشنامه‌های نو با زمینه‌های قومی ملل است. این نویسنده نمایشنامه‌های بسیاری را درباره‌ی همه‌ی ملل جهان کارگردانی و تهیه کرده.

او اکنون کارگردانی هنری New theatre، INC، بوستون را برعهده دارد و درعین حال استاد بازیگری و کارگردانی دانشگاه بین‌المللی ماساچوست آمهرست و برنامه‌ریز آموزشی کنسرواتوار هنرپیشگی است. از او غیر از کتاب حاضر، دو کتاب نیز در زمینه‌ی بازیگری به نام‌های کلاس‌های بازیگری و تئاتر فی البداهه منتشر شده است.